



MA175/MA190

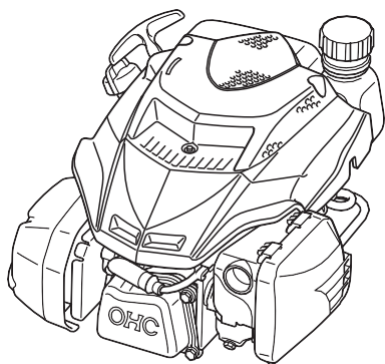


NÁVOD NA POUŽITIE
MANUEL D'UTILISATION
MANUEL DE INSTRUCCIONES

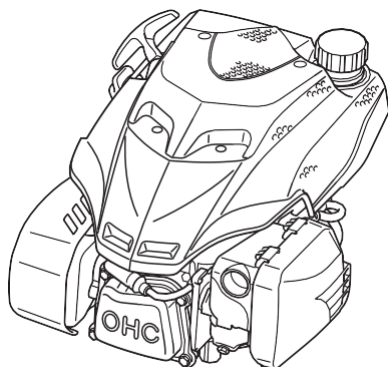
SK

FR

ES



MA175



MA190

7JE-F8199-60

OHC BENZÍNOVÉ MOTORY

PREDSLOV

Ďakujeme Vám za zakúpenie **MOTORA YAMAHA**.

Váš **MOTOR YAMAHA** môže dodávať energiu na prevádzku rôznych druhov strojov a zariadení.

Venujte prosím chvíľu oboznámeniu sa so správnymi postupmi prevádzky a údržby, aby ste maximalizovali bezpečné a efektívne používanie tohto produktu.

Uchovajte si tento návod na obsluhu, aby ste ho kedykoľvek mohli použiť.

Vďaka neustálemu úsiliu o zdokonaľovanie našich produktov môžu byť určité postupy a špecifikácie predmetom zmien.

Firma **YAMAHA** si vyhradzuje právo vykonávať zmeny bez upozornenia.

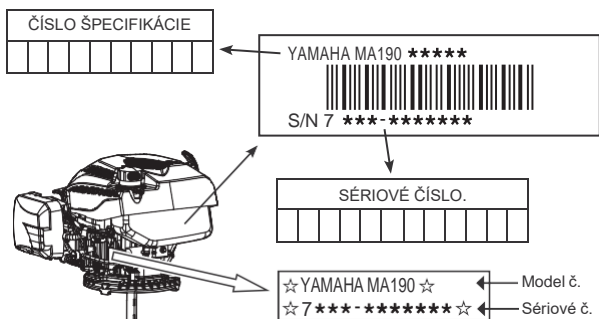
Pri objednávaní náhradných dielov nám vždy poskytnite **MODEL, VÝROBNÉ ČÍSLO a SÉRIOVÉ ČÍSLO** vášho motora.

Po skontrolovaní výrobného čísla na vašom motore vyplňte nasledujúce prázdne políčka. (Umiestnenie štítku sa líši v závislosti od špecifikácie motora.)

UPOZORNENIE

Motor, ktorý je v súlade s emisnou reguláciou USA, Európy a Číny, má štítko na reguláciu emisií umiestnený na motore podľa predpisov každej krajiny.

Exportovanie akéhokoľvek motora do týchto krajín / regiónov, ktorý nemá štítko na kontrolu emisií, je porušením a podlieha trestu.



CONTENTS

Strana

1. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA.....	2
2. KOMPONENTY.....	5
3. PREDPREVÁDZKOVÉ KONTROLY.....	6
4. PREVÁDZKA.....	7
SYSTEM SÝTENIA.....	7
TIP 1: Káblové ovládanie sýtenia.....	7
TIP 2: Manuálne sýtenie.....	10
TIP 3: Samočinný sýtič.....	12
TIP 4: Palivová pumpička.....	14
5. ÚDRŽBA.....	16
6. PRÍPRAVA NA SKLADOVANIE.....	19
7. LAPAČ ISKIER (VOLTEĽNÁ VÝBAVA).....	19
8. JEDNODUCHÉ RIESENIE PROBLÉMOV.....	20
9. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	21

1. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Prosím, uistite sa, že ste si pozorne prečítali všetky opatrenia.
Pri čítaní venujte zvýšenú pozornosť textu označeného nasl. symbolmi.

⚠ POZOR “POZOR” indikuje silnú možnosť vážneho zranenia alebo straty života pri nedodržiavaní pokynov.

⚠ VÝSTRAHA “VÝSTRAHA” indikuje možnosť zranenia alebo poškodenia zariadenia pri nedodržiavaní pokynov.

⚠ POZOR : VÝFUKOVÉ OPATRENIA

- Neinhalujte výfukové plyny za žiadnych podmienok .
Obsahujú oxid uhoľnatý, bezfarebný , veľmi nebezpečný plyn bez zápachu, ktorý môže spôsobiť bezvedomie alebo smrť.
- Nikdy nepoužívajte motor vo vnútri alebo v zle vetranom priestore, ako napríklad garáž atď.
- Pri obsluhu motora v blízkosti ľudí alebo zvierat buďte mimoriadne opatrní.
- Uchovávajte výfukové potrubie bez cudzích predmetov.



⚠ POZOR : OPATRENIA PRI TANKOVANÍ

- **Benzin je mimoriadne horľavý a jeho pary môžu explodovať, ak sú zapálené.**
- Netankujte palivo v interiéri alebo v zle vetranom priestore.
- Pred dopĺňovaním paliva nezabudnite vypnúť motor.
- Nevytahujte uzáver palivovej nádrže a neplňte palivovú nádrž, keď je motor horúci alebo bežiaci. Pred tankovaním nechajte motor vychladnúť najmenej 2 minúty.
- Nepreplňujte palivovú nádrž.
- Ak dôjde k rozliatiu paliva, pred štartovaním motora ho dôkladne vytrite a počkajte, kým sa palivo vyparí .
- Po doplnení paliva skontrolujte, či je uzáver palivovej nádrže zaistený, aby sa zabránilo rozliatiu.



⚠ POZOR : PROTIPOŽIARNA PREVENCIA

- Nepoužívajte motor počas fajčenia alebo v blízkosti otvoreného plameňa.
- Nepoužívajte okolo suchých krikov, vetvičiek, látkových handier alebo iných horľavých materiálov.
- Uchovávajte prívod chladiaceho vzduchu (štartovacia oblasť spätného chodu) a motor na strane výfuku najmenej 1 meter od budov, prekážok a iných predmetov, ktoré sa dajú spáliť.
- Motor udržiavajte mimo dosahu horľavých a iných nebezpečných materiálov (odpadky, handry, mazivá, výbušniny).



SK

⚠ POZOR : ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ OPATRENÍ

- Umiestnite ochranné kryty nad otáčajúce sa časti.

Ak sú otáčajúce sa časti, ako napríklad hnací hriadeľ, remenica, pás atď., odotкрыté, sú potenciálne nebezpečné. Aby ste predišli zraneniu, vybavte ich ochrannými krytmi.

- Dávajte pozor na horúce časti.

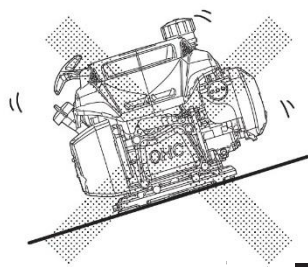
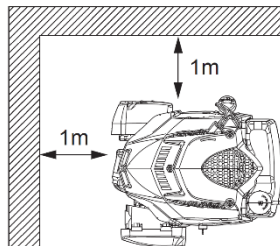
Tlmič výfuku a ostatné časti motora sú veľmi horúce počas chodu motora alebo tesne po jeho zastavení. Motor používajte v bezpečnom priestore a deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od motora.

- Pri štartovaní a ovládaní motora sa nedotýkajte zapalovacej sviečky a kábla zapalovania
- Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy stroja počas pripojenia k motoru bez toho, aby ste predtým vytiahli kábel zapalovania zo sviečky. Otočenie kľukového hriadeľa ručne počas nastavovania alebo čistenia môže spustiť motor a spôsobiť vážne zranenie obsluhu.

- Umiestnite motor na pevný a stabilný povrch aby ste zabránili rozlievaniu paliva.

POZNÁMKA: Prevádzka motora pri strmom sklone môže spôsobiť výkyvy v dôsledku nesprávneho mazania aj pri maximálnej hladine oleja.

- Neprepravujte motor s palivom v nádrži alebo s otvoreným palivovým ventilom.
- Ak ste motor vybrali zo zariadenia, nehybte s ním počas prevádzky.
- Udržujte prístroj suchý (nepoužívajte ho v daždivých podmienkach).



SK

⚠ VÝSTRAHA : PREDPREVÁDZKOVÉ KONTROLY

- Skontrolujte, či sú palivové hadice a spojky dostatočne utiahnuté proti úniku paliva. Vytečené palivo vytvára potenciálne nebezpečnú situáciu.
- Skontrolujte skrutky a matice. Uvoľnená skrutka alebo matica môže spôsobiť vážne problémy s motorom.
- Skontrolujte motorový olej a podľa potreby ho doplňte.
- Skontrolujte hladinu paliva a podľa potreby doplňte. Dávajte pozor, aby ste nádrž nepreplňovali.
- Udržujte súčiastky ako štartér na nádrži bez nečistôt, trávy a iných.
- Pri prevádzke motora používajte dobre priliehajúce pracovné oblečenie. Voľné zástery, uteráky, atď. môžu byť zachytené v motore alebo hnacom zariadení, čo spôsobuje nebezpečnú situáciu



SYMBOLY

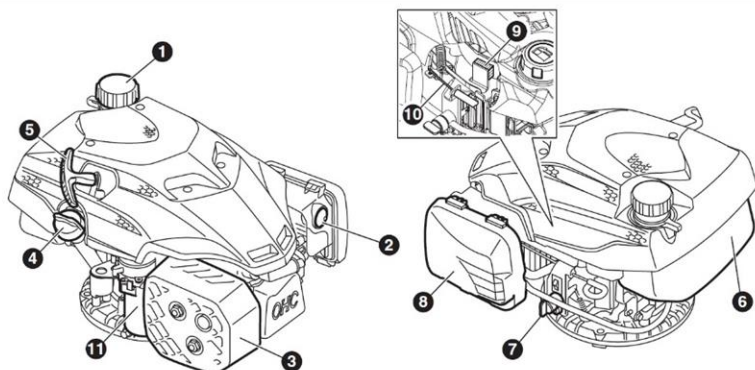
	Prečítajte manuál.		Uzavrte palivový ventil ak motor nepoužívate.
	Zostaňte mimo horúceho povrchu.		Skontrolujte únik paliva z hadíc a príslušenstva.
	Výfukové plyny sú jedovaté. Nepoužívajte v nevetranom prostredí, miestnosti alebo uzavretom priestore.		Oheň, otvorený plameň a fajčenie sú zakázané.
	Pred tankovaním zastavte motor.		HORÚCE, predíd'te kontaktu s horúcou plochou.
			Horúci povrch Vás môže popáliť. Udržiavajte odstup ak bol motor pustený.

Iba USA a KANADA

	Pred použitím prečítajte návod na použitie.		Motor produkuje toxický plyn ktorý môže zabiť za pár minút. Nepoužívajte v uzavretom priestore.		Horúci povrch Vás môže popáliť. Udržiavajte odstup ak bol motor pustený.
	Benzín je mimoriadne horľavý a jeho pary môžu explodovať. • Pred tankovaním zastavte motor. • Skontrolujte únik paliva z hadíc a príslušenstva. • Uzavrte palivový ventil ak motor nepoužívate.				

	On (Chod)		Štart motora (Electrický štar)		Palivo (Benzín)		Primárny
	Off (Stop)		Zastavenie motora		Palivový systém zlihanie / porucha		Stlačte primárne
	Olej motora		Pridať olej	3X	Tri krát		

2. KOMPONENTY



- ❶ UZÁVER PALIVOVEJ NÁDRŽE
- ❷ PALIVOVÁ PUMPIČKA
- ❸ TLMIČ VÝFUKU
- ❹ UZÁVER OLEJOVEJ NÁDRŽE
- ❺ LANKO ŠTARTÉRA S RÚČKOU
- ❻ PALIVOVÁ NÁDRŽ

- ❼ VENTIL PRÍVODU PALIVA
- ❽ VZDUCHOVÝ FILTER
- ❾ BRZDA
- ❿ BRZDOVÝ KÁBEL
- ⓫ ELECTRICKY STARTOVACÍ MOTOR (ELECTRIC STARTER MODELS)

3. Prevádzková kontrola

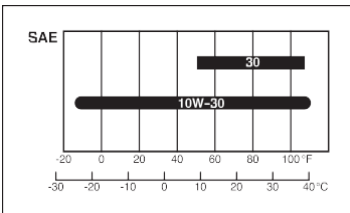
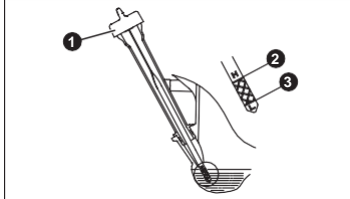
POZNÁMKA

Motor dodávaný z našej továrne je bez oleja. Pred naštartovaním motora doplňte olej.

1. Kontrola oleja

Pred kontrolou alebo doplňovaním motorového oleja skontrolujte, či je motor umiestnený na stabilnom rovnom povrchu a či je zastavený.

- Neskrutkujte mierku oleja na hrdo olejového filtra ak kontrolujete úroveň oleja. Ak je hladina oleja nízka, doplňte do hornej úrovne odporúčaný olej.
- Používajte štvortaktný automobilový detergentný olej API triedy SE alebo vyššej.
- Vyberte viskozitu na základe teploty vzduchu v čase prevádzky tak, ako je uvedené v tabuľke.



SK

Kapacita oleja (Horný level) : L (oz)

MA170 0.5 (17)

MA190 0.6 (20)

- 1 Mierka Oleja 2 Horný Level 3 Dolný Level

2. Kontrola paliva.

⚠ POZOR

- **Nedoplňujte palivo počas fajčenia, v blízkosti otvoreného ohňa a iných potenciálnych hrozbách vzniku požiaru. V opačnom prípade sa môže vyskytnúť požiar.**
- **Pred naplnením benzínu odstráňte statickú elektrinu z tela. Pri iskrení elektrostatickým výbojom môže dôjsť k zapáleniu vyparovaného paliva (benzín), ktoré môže viesť popálenia. Statická elektrina sa môže odstrániť z tela ručným dotykom kovových častí jednotky alebo dávkovacieho čerpadla paliva.**

- Zastavte motor a otvorte uzáver.
- Používajte iba bezolovnatý automobilový benzín.
 - Môže sa použiť aj bezolovnatý bežný/ prémiový alebo preformulovaný benzín obsahujúci najviac 10 % etanolu (E10) alebo 15 % MTBE.
 - Nikdy nepoužívajte benzín s obsahom etanolu viac ako 10 % alebo MTBE nad 15 %, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu motora alebo poškodeniu palivového systému.
 - Nikdy nepoužívajte opotrebovaný alebo kontaminovaný benzín.
 - Použitie týchto nedoporučených palív môže mať za následok znížený výkon alebo odmietnutie záruky.

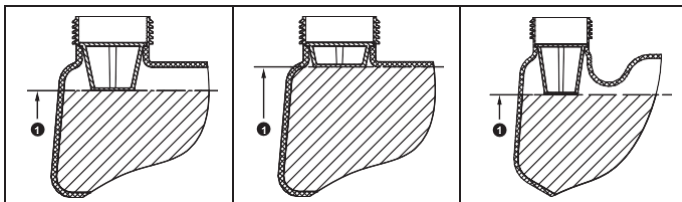
Kapacita benzínovej nádrže : L (U.S. gal)

MA175/MA190 0.85 (0.22), 0.95 (0.25), 1.2 (0.32)

0.85L

0.95L

1.2L



1 Maximálna hladina paliva

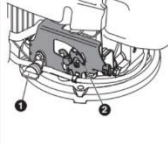
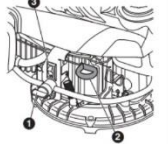
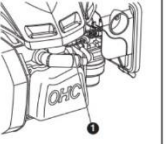
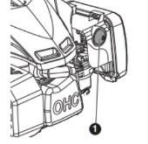
- Pred naplnením palivovej nádrže zatvorte palivový ventil.
- Benzín je mimoriadne horľavý a za určitých podmienok je výbušný.
- Benzín doplňajte v dobre ventilovanom priestore so zastaveným motorom.
- Nepreplňte palivovú nádrž (objem paliva by nemal prekročiť spodok hladiny paliva). Po naplnení skontrolujte či je uzáver nádrže bezpečne uzavretý.
- Pred spustením motora utrite všetko rozliate palivo v okolí zariadenia.

4. PREVÁDZKA

Systém sýtenia motora sa mení podľa typu motora.

Prečítajte si nižšie uvedené schémy a určite typ vášho motora predtým, než si prečítate časť

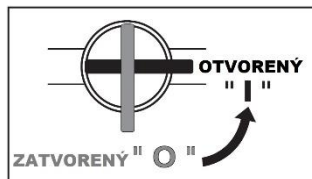
4.PREVÁDZKOVANIE a ďalšie časti v príručke.

TYP MOTORA	1	2	3	4
SYSTÉM SÝTENIA	Káblove ovládanie sýtenia	Manuálne sýtenie	Automatický sytič	Palivová pumpička
				
	<ul style="list-style-type: none"> 1 Palivový ventil 2 Ovládacia páka škrtiacej klapky 	<ul style="list-style-type: none"> 1 Palivový ventil 2 Páka sytiča 3 Spínač zastavenia motora 	<ul style="list-style-type: none"> 1 Tlmivka sytiča 	<ul style="list-style-type: none"> 1 Palivová pumpička

TYP 1: KÁBLOVE OVLÁDANIE SÝTENIA

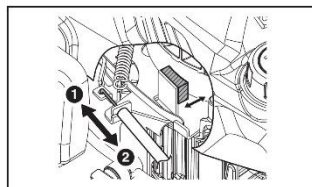
1. SÝTENIE

(1) Otvorte palivový ventil. (pozícia " I ")



(2) Uvoľnite brzdu. (len pre kosačky)

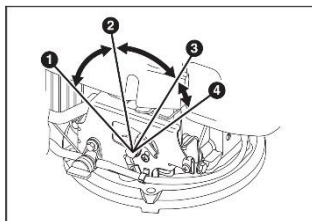
- 1 Uvoľniť (Brzda : OFF)
- 2 Zapojiť (Brzda : ON)



(3) Otočte páčku ovládania škrtiacej klapky do polohy SÝTENIA 4. (studený motor)

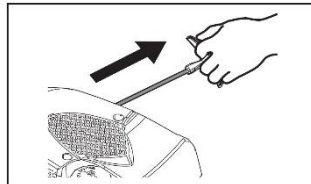
- 1 STOP
- 2 NÍZKO
- 3 VYSOKO
- 4 SÝTENIE

■ Keď je motor zahriaty alebo keď je po jeho zastavení opäť zapnutý, štartujte v polohе VYSOKO 3.



2. ŠTARTOVANIE

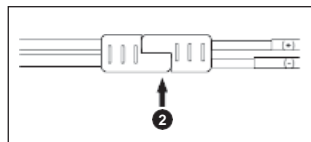
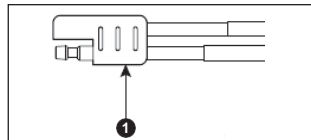
Ťahajte rukoväť štartéra pomaly k sebe, až kým nedôjde k pocitu odporu. Toto je bod „kompresie“. Vráťte kľučku do pôvodnej polohy a rýchlo potiahnite. Po spustení motora nechajte kľučku štartéra vrátiť do pôvodnej polohy, zatiaľ čo držíte rukoväť.



Elektrický štart

1. Pripájanie kábla

- 1 Motorový kábel
- 2 Pripojenie k napájaniu

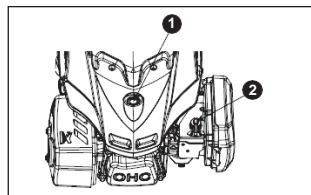


2. Štart

Keď je motor chladný:

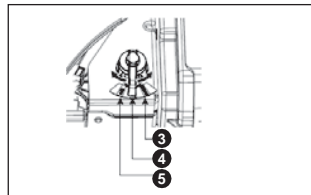
- (1) Nastavte páčku sýtiča na miesto „ŠTART“ ktoré je zobrazené na obrázku.
- (2) Stlačte tlačidlo „ŠTART MOTORA“. Neodstraňujte, kým sa motor nezapáli.
- (3) Nastavte páčku sýtiča na miesto „HORÚCI REŠTART.“

- 1 ŠTART MOTORA
- 2 SYTIČ
- 3 HORÚCI REŠTART
- 4 ŠTART
- 5 OFF



Keď je motor teplý:

- (1) Nastavte páčku sýtiča na miesto „HORÚCI REŠTART“.
- (2) Stlačte „ŠTART MOTORA“. Neodstraňujte kým sa motor nezapáli.



POZNÁMKA :

Ak sa motor nespustí po stlačení „ŠTART MOTORA“, zopakujte to znova. Ak sa to nepodarí 5 krát po sebe, skontrolujte či je batéria dostatočne nabitá.

Štartér nie je možné spustiť viac ako 10 krát po sebe.

3. Zastavte motor

Otočte páčku sýtiča do polohy „OFF“.

SK

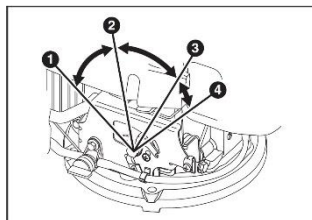
3. NASTAVENIE ŠKRTIACEJ KLAPKY

(1) Po štarte motora posuňte ovládaci páku plynu do polohy VYSOKO ③.

(2) Otočte ovládaci páku škrtiacej klapky pre požadované

otáčky motora. (Medzi ② ~ ③)

- ① STOP
- ② NÍZKO
- ③ VYSOKO
- ④ SÝTENIE

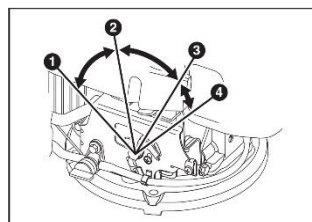


4. ZASTAVENIE

PRE KOSAČKU

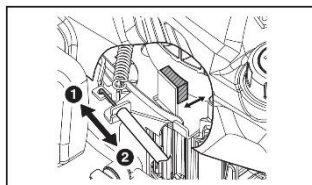
(1) Otočte páčku ovládania škrtiacej klapky do polohy NÍZKO ② a znížte otáčky motora.

- ① STOP
- ② NÍZKO
- ③ VYSOKO
- ④ SÝTENIE



(2) Uvoľnite brzdový drôt. (Brzdy : ON)

- ① Uvoľniť (Brzdy : OFF)
- ② Zapojiť (Brzdy : ON)

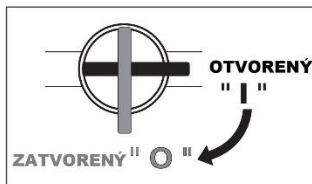


(3) Zatvorte palivový ventil. (pozícia " O ")

※ ZASTAVENIE MOTORA S PALIVOVÝM VENTILOM.

Zatvorte ventil paliva a počkajte, kým sa motor nezastaví.

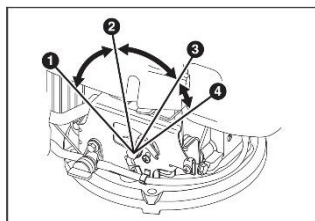
Zabráňte tomu, aby palivo ostávalo v karburátore dlhší čas, môže dôjsť k upchaniu prechodov karburátora čo môže viesť k poruche.



PRE INE VYUŽITIE

(1) Otočte páčku ovládania škrtiacej klapky do polohy STOP ❶ a znížte otáčky motora.

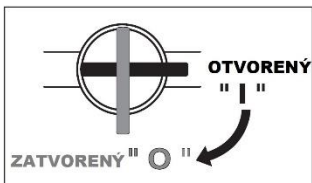
- ❶ STOP
- ❷ NÍZKO
- ❸ VYSOKO
- ❹ SÝTENIE



(2) Zatvorte palivový ventil. (pozícia " O ")

PRE MOTORY S ELEKTRICKÝM ŠTARTÉROM.

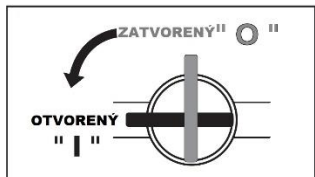
Nastavte kľúčový prepínač do polohy OFF.
(podrobnosti nájdete v návode na obsluhu)



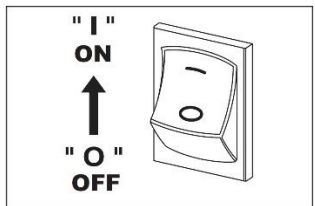
TYP 2. : MANUÁLNE SÝTENIE

1. SÝTENIE

(1) Otvorte palivový ventil. (pozícia " I ")



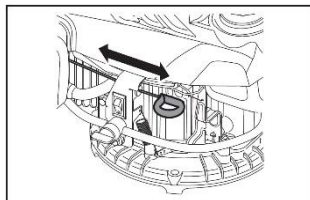
(2) Prepnete spínač do pozície " I " (ON).



SK

(3) Zatvorte páčku sýtiča. (chladný motor)

- Ak je motor teplý alebo teplota okolia je vysoká, otvorte páčku sýtiča na polovicu alebo je nechajte úplne otvorenú.

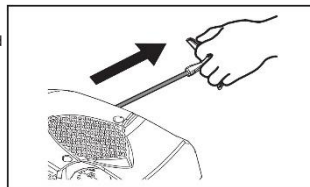


SK

2. ŠTARTOVANIE

Ťahajte rukoväť štartéra pomaly k sebe, až kým nedôjde k pocitu odporu. Toto je bod „kompresie“. Vráťte kľučku do pôvodnej polohy a rýchlo potiahnite.

Po spustení motora nechajte kľučku štartéra vrátiť do pôvodnej polohy, zatiaľ čo držíte rukoväť.

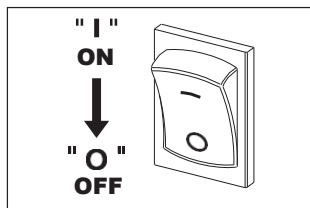


3. NASTAVENIE ŠKRTIACEJ KLAPKY

Nechajte motor zahriať bez použitia stroja po dobu niekoľkých minút. Rýchlosť motora je od výroby predvolená. Nepokúšajte sa meniť rýchlosť, môže spôsobiť poškodenie motora.

4. ZASTAVENIE

(1) Motor vypnete prepnutím spínača do polohy OFF (pozícia "O").



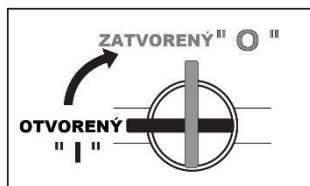
(2) Zatvorte palivový ventil. (pozícia "O")

PRE MOTORY S ELEKTRICKÝM ŠTARTÉROM.

Nastavte kľúčový prepínač do polohy OFF.
(podrobnosti nájdete v návode na obsluhu)

※ZASTAVENIE MOTORA S PALIVOVÝM VENTILOM

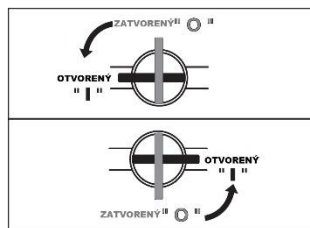
Zatvorte palivový ventil a počkajte, kým sa motor nezastaví. Zabráňte tomu aby palivo zostalo v karburátore dlhšiu dobu, prechody karburátora by sa mohli upchať nečistotami a môže dôjsť k poruche.



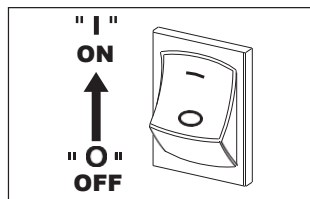
TYP 3 : AUTOMATICKÝ SYTIČ

1. SÝTENIE

(1) Otvorte palivový ventil. (pozícia " I ")

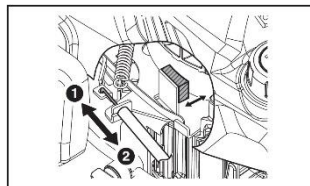


(2) Prepnete spínač do polohy ON. (pozícia " I ")



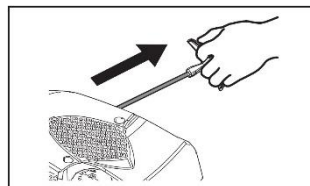
(3) Odistenie brzdy. (platí pre kosačky)

- 1 Odblokovanie (Brzdy : OFF)
- 2 Zablokovanie (Brzdy : ON)



2. ŠTARTOVANIE

Ťahajte rukoväť štartéra pomaly k sebe, až kým nedôjde k pocitu odporu. Toto je bod „kompresie“. Vráťte rukoväť do pôvodnej polohy a rýchlo potiahnite. Po spustení motora nechajte rukoväť štartéra vrátiť do pôvodnej polohy, zatiaľ čo ju držíte.



SK

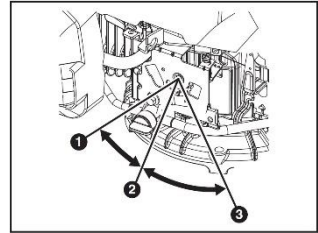
3. NASTAVENIE ŠKRTIACEJ KLAPKY

PRE MOTORY S VARIABILNOU RÝCHLOSŤOU

(1) Po štarte motora posuňte ovládaciu páku plynu do polohy VYSOKO ③.

- ① STOP
- ② NÍZKO
- ③ VYSOKO

(2) Otáčajte ovládaciu páku plynu pre požadované otáčky motora (Medzi ②~③)



PRE MOTORY S FIXNOU RÝCHLOSŤOU

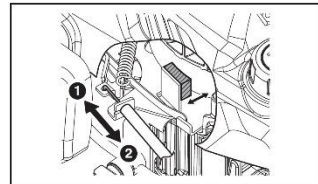
Nechajte motor zahriať bez použitia stroja po dobu niekoľkých minút. Rýchlosť motora sa nastavuje z výroby tak, aby bola rýchlosť nastavená. Nepokúšajte sa meniť rýchlosť, môže spôsobiť poškodenie motora.

4. ZASTAVENIE

PRE KOSAČKY

(3) Uvoľnite brzdový drôt. (Brzda : ON)

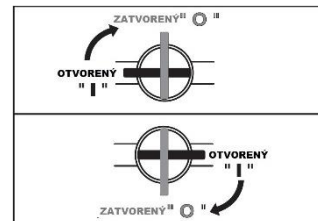
- ① Odblokovanie (Brzdy : OFF)
- ② Zablokovanie (Brzdy : ON)



(4) Zatvorte palivový ventil. (pozícia " O ")

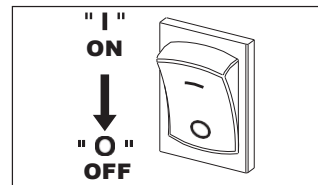
※ZASTAVENIE MOTORA S PALIVOVÝM VENTILOM

Zatvorte ventil paliva a počkajte, kým sa motor nezastaví. Zabráňte tomu aby palivo zostalo v karburátore dlhšiu dobu, prechody karburátora by sa mohli upchať nečistotami a môže dôjsť k poruchám.

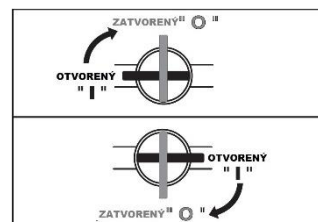


PRE UMÝVAČE

Prepnite spínač to polohy OFF (pozícia „O“) pre vypnutie motora.



(1) Zatvorte palivový ventil. (pozícia " O ")

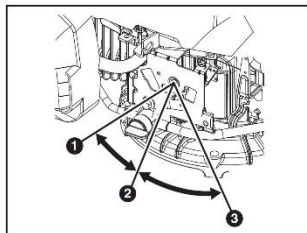


PRE OSTATNÉ VYUŽITIE

Otočte páčku ovládania škrtiacej klapky do polohy STOP ❶.

Podrobnosti nájdete v návode na obsluhu.

- ❶ STOP
- ❷ NÍZKO
- ❸ VYSOKO



(1) Zatvorte palivový ventil.
(pozícia "O")

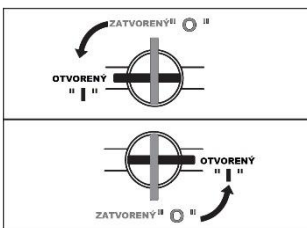
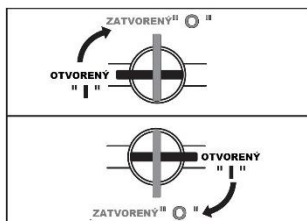
PRE MODELY S ELEKTRICKÝM ŠTARTÉROM.

Nastavte kľúčový prepínač do polohy OFF.

(podrobnosti nájdete v návode na obsluhu)

※ZASTAVENIE MOTORA S PALIVOVÝM VENTILOM

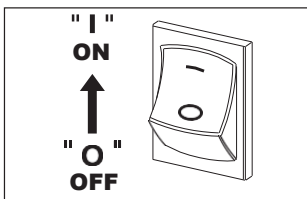
Zatvorte palivový ventil a počkajte, kým sa motor nezastaví. Zabráňte tomu aby palivo zostalo v karburátore dlhšiu dobu, prechody karburátora by sa mohli upchať nečistotami a môže dôjsť k poruchám.



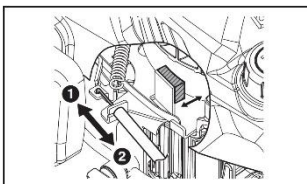
TYP 4: PALIVOVÁ PUMPIČKA

1. SÝTENIE

(1) Otvorte palivový ventil (pozícia "I")



(2) Prepnete spínač do polohy ON. (pozícia "I")



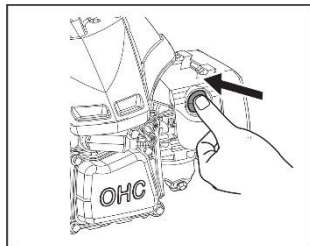
(3) Odblokovanie brzd. (platí len pre kosačku)

- ❶ Odblokovanie (Brzdy : OFF)
- ❷ Blokovanie (Brzdy : ON)

(4) Stlačte pumpičku 3 krát.

VÝSTRAHA

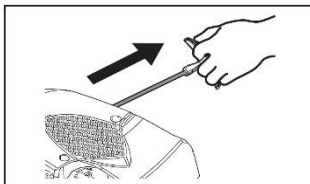
Ak už je motor zahriaty, pumpičku nestláčajte.



SK

2. ŠTARTOVANIE

Ťahajte rukoväť štartéra pomaly k sebe, až kým nedôjde k pocitu odporu. Toto je bod „kompresie“. Vráťte rukoväť do pôvodnej polohy a rýchlo potiahnite. Po spustení motora nechajte rukoväť štartéra vrátiť do pôvodnej polohy, zatiaľ čo ju držíte.

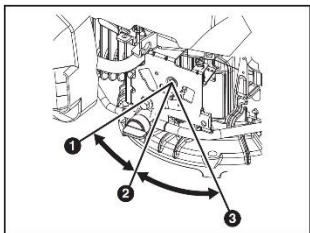


3. NASTAVENIE ŠKRTIACEJ PÁČKY

PRE MOTORY S VARIABILNOU RÝCHLOSŤOU

- (1) Po štarte motora posuňte ovládaciu páku plynu do polohy VYSOKO ③.
- (2) Otáčajte ovládaciu páku škrtiacej klapky pre požadované otáčky motora. (Medzi ② ~ ③)

- ① STOP
- ② NÍZKO
- ③ VYSOKO



PRE MOTORY S FIXNOU RÝCHLOSŤOU

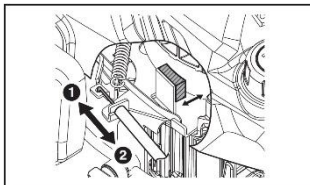
Nechajte motor zahriať bez použitia stroja po dobu niekoľkých minút. Rýchlosť motora sa nastavuje z výroby tak, aby bola rýchlosť nastavená. Nepokúšajte sa meniť rýchlosť, môže spôsobiť poškodenie motora.

4. ZASTAVENIE

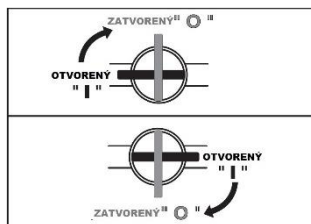
PRE KOSAČKY

- (3) Odblokujte brzdový drôt. (Brzdy : ON)

- ① Odblokovanie (Brzdy : OFF)
- ② Blokovanie (Brzdy : ON)

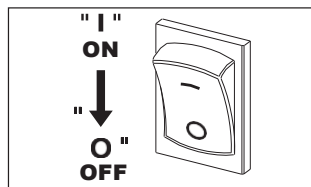


(4) Zatvorte palivový ventil. (pozícia "O")



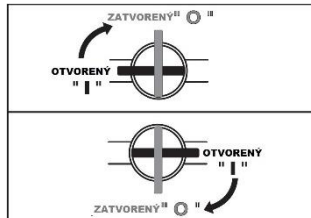
PRE UMÝVAČE

(1) Prepnete spínač do polohy OFF (pozícia „O“) pre vypnutie motora



SK

(2) Zatvorte palivový ventil. (pozícia "O")

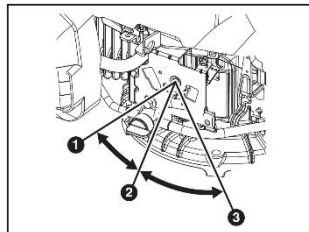


PRE OSTATNÉ VYUŽITIE

Otočte páčku ovládania škrtiacej klapky do polohy STOP ①.

Podrobnosti nájdete v návode na obsluhu.

- ① STOP
- ② NÍZKO
- ③ VYSOKO



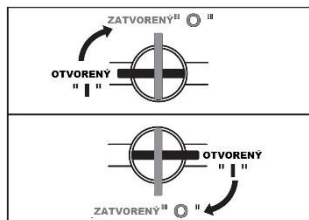
(1) Zatvorte palivový ventil. (pozícia "O")

PRE MOTORY S ELEKTRICKÝM ŠTARTÉROM

Nastavte kľúčový prepínač do polohy OFF.
(podrobnosti nájdete v návode na obsluhu)

※ZASTAVENIE MOTORA S PALIVOVÝM VENTILOM

Zatvorte palivový ventil a počkajte, kým sa motor nezastaví. Zabráňte tomu aby palivo zostalo v karburátore dlhšiu dobu, prechody karburátora by sa mohli upchať nečistotami a môže dôjsť k poruchám.



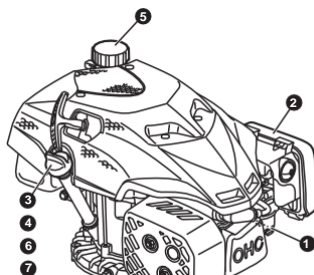
4. ÚDRŽBA

Údržba, výmena alebo oprava emisných zariadení a systémov môže byť vykonávaná akýmkoľvek zariadením na opravu motorov alebo individuálne.

1. DENNÁ KONTROLA

Pred spustením zariadenia, skontrolujte jednotlivé body.

- 1 Voľné alebo poškodené skrutky a matice
- 2 Vzduchový filter
- 3 Dostatok oleja
- 4 Únik benzínu a motorového oleja
- 5 Dostatok benzínu
- 6 Bezpečné prostredie
- 7 Nadmerné vibrácie, šum



2. PRAVIDELNÁ PREHLIADKA

Pravidelná údržba je nevyhnutná pre bezpečnú a efektívnu prevádzku vášho motora. Pre pravidelné intervaly údržby skontrolujte nižšie uvedenú tabuľku.

Systém kontroly emisií pozostáva z týchto častí:

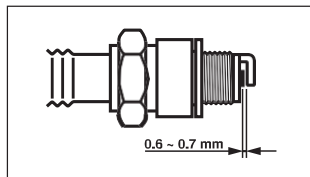
- | | |
|--|---|
| (1) Karburátor a vnútorné časti | (6) Magnetický alebo elektronický zapalovací systém |
| (2) Systém obohacovania kyslíkom
(ak je aplikovaný) | (7) Systém lapania iskier(ak je aplikovaný) |
| (3) Prívodné potrubie | (8) Výfukové potrubie |
| (4) Čističe vzduchu | (9) Hadice, pásy, konektory a zostavy. |
| (5) Sviečka zapalovania | |

Plán údržby uvedený v nasledujúcej tabuľke vychádza z bežnej prevádzky motora. Ak je motor v extrémne prašnom prostredí, intervaly údržby sa musia skrátiť v závislosti od znečistenia oleja, upchávania filtračných prvkov, opotrebovania častí atď.

3. KONTROLA ZAPALOVACEJ SVIEČKY

- (1) Vyčistite karbónové usadeniny na elektróde zapalovacej sviečky pomocou čističa zástrčky alebo drôtovej kefy.

Skontrolujte medzery elektród. Medzera by mala byť 0.6 mm až 0.7 mm. V prípade potreby upravte medzeru opatrným ohnutím bočnej elektródy.



Odporúčaná zapalovacia sviečka

E7RTC (TORCH)

4. Výmena oleja

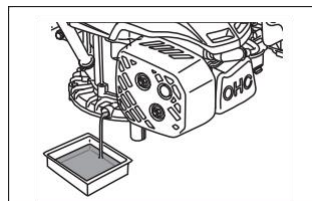
Prvá výmena oleja : Po 20/h používania

Potom : Po každých 50/h používania



Pre prevenciu voči zraneniam, dávajte pozor na horúci olej.

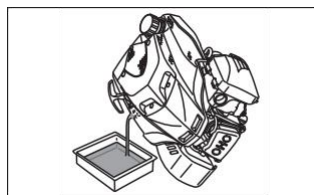
Pri výmene oleja zastavte motor a uvoľnite vypúšťaciu zátku. Vypusťte použitý olej, keď je motor teplý. Teplý olej sa vypúšťa rýchlo a úplne. (pre motor MA190 a MA175)



(1) Pri výmene oleja zastavte motor a odstráňte mierku oleja. Vypustte použitý olej sklopením motora. (Pre MA175)

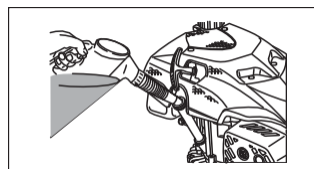
(2) Pred naplnením oleja znovu namontujte výpustnú zátku.

Kapacita oleja (Horný level) :	L (oz)
MA175	0.5 (17)
MA190	0.6 (20)



(3) Odporúčany olej nájdete na strane 5.

- Vždy používajte najkvalitnejšie a čisté oleje. Kontaminovaný olej, nesprávna kvalita oleja a nedostatok oleja spôsobujú poškodenie motora alebo skracujú životnosť motora.



SK

Tabuľka plánovanie pravidelnej kontroly

Položky údržby	Každých 8 hodín (Denne)	Každých 50 hodín (Sezónne)	Každých 100 hodín (Ročne)
Vyčistíte motor a skontrolujete skrutky a matice	• (Denne)		
Skontrolujte únik z hadíc a príslušenstva.	• (Denne)		
Skontrolujte doplnenie oleja.	• (Doplňujte denne do vyššej úrovne)		
Zmena motorového oleja (* Poznámka 1)	• (Počítateľne 20 hodín)	•	
Vyčistenie sviečky		•	
Vyčistenie čističa vzduchu		•	
Vyčistenie ističa iskier.			•
Výmena prvku čistenia vzduchu			•
Vyčistíte a nastavíte zapalovaciu sviečku a elektródy			•
Výmena žiarovky			•
Skontrolujte a nastavte vôľu ventilu (* Poznámka 2)			•
Odstáňte uhlík z hlavy valca (* Poznámka 2)			•
Vyčistíte karburátor (* Poznámka 2)			•
Skontrolujte palivové vedenia.			•
Vymeňte palivové vedenia.			• (Každé dva roky)

*Poznámka 1: Prvá zmena oleja sa má vykonať po prvých dvadsiatich (20) hodinách prevádzky. Potom vymeňte olej každých päťdesiat (50) hodín. Pred výmenou oleja skontrolujte vhodný spôsob zneškodnenia starého oleja. Nespúšťajte ho do odpadových vôd, do záhradnej pôdy alebo do otvorených prúdov. Miestne nariadenia o ozonovaní alebo environmentálnych predpisoch vám poskytnú podrobnejšie pokyny na správnu likvidáciu.

*Poznámka 2: Pokiaľ ide o postupy pre tieto položky, pozrite si servisný manuál alebo sa obráťte na najbližšieho servisného zástupcu.

5. ČISTENIE VZDUCHOVÉHO FILTRA

Znečistený vzduchový filter môže spôsobiť ťažkosti pri štartovaní, výpadky prúdu, poruchy motora a extrémne skráti životnosť zariadenia. Dbajte na to, aby bol vždy čistič vzduchu v dobrom stave.

POZOR NEBEZPEČENSTVO POŽIARU

VÝSTRAHA

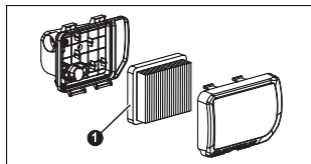
Nikdy nespúšťajte zariadenie bez vzduchového filtra, môže dôjsť k opotrebovaniu motora.

A. Papierový filter

Papierový filter vyčistíte tým, že ho opatrne poklepete aby ste odstránili nečistoty.

Papierový filter vymeňte v prípade, že vykonaním akcie uvedenej vyššie nečistoty naďalej ostanú na filtri.

1 Papierový filter



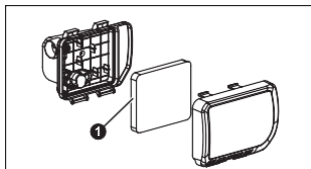
B. Penový filter

Odstráňte prvok a umyte ho v roztoku jemného čistiaceho prostriedku a teplej vody.

Potom dôkladne opláchnite prvok v čistej vode. Nechajte prvok dôkladne vysušiť.

Do penového filtra vylejte lyžicu motorového oleja (6 cc) a niekoľkokrát ho stlačte aby sa olej dostal do celého povrchu filtra. Potom vložte filter do papierovej vreckovky aby sa absorboval prebytočný olej.

1 Penový filter



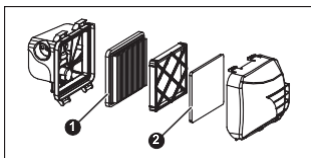
C. Dvojité filter

■ Penový filter vyberte a dôkladne ho umyte čistiacim prostriedkom. Pred jeho spätným nasadením filter dôkladne vysušte.

■ Papierový filter vytiahnite a jemným poklepaním z neho odstránite nečistoty, ak sa nečistoty držia na povrchu aj naďalej, filter vymeňte.

1 Papierový filter

2 Penový filter



POZNÁMKA :

Čistite a vymieňajte vzduchové čistiace prvky častejšie, keď pracujete v prašnom prostredí. Vymeňte prvok v prípade, že sa nedá odstrániť nečistota alebo prach alebo že je prvok deformovaný alebo poškodený.

6. KONTROLA ČEPELE (PRE KOSAČKY)

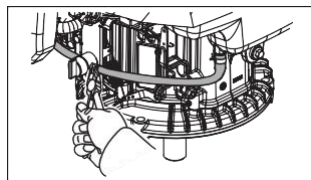
Pred kontrolou čepeľ vyprázdnite zo zariadenia benzín a olej, ak tak neurobite, môže to spôsobiť problémy.

7. VÝMENA PALIVOVEJ HADICE

Palivovú hadicu vymieňajte každé dva roky. Ak benzín uniká, vymeňte ju okamžite.

⚠ POZOR

- Pri výmene palivovej hadice dbajte na opatnosť, benzín je extrémne horľavý.
- Pred naplnením benzínu odstráňte statickú elektrinu z tela. Pri iskrení elektrostatickým výbojom môže dôjsť k zapáleniu vyparovaného paliva (benzín), ktoré môže viesť k popáleniu. Statická elektrina sa môže odstrániť z tela ručným dotykom kovových častí jednotky alebo dávkovacieho čerpadla paliva



8. KONTROLA MATÍC, SKRUTIEK A TESNEŇÍ.

- Utiahnite uvoľnené skrutky a matice.
- Skontrolujte tesnenia paliva a oleja.
- Vymeňte poškodené diely za nové.

9. PREVÁDZKA VO VYSOKEJ NADMORSKEJ VÝŠKE

- Prosím, nechajte autorizovaných predajcov YAMAHA upraviť tento motor, ak bude používaný vo výške 900 až 1800 metrov a 6000 až 1800 stôp (1800 až 2400 metrov). Ak tak neučinite, môže to mať za následok zlý výkon motora, znečistenie zapalovacej sviečky, ťažké štartovanie a zvýšené emisie.
- Modifikácia karburátora autorizovaným predajcom YAMAHA zlepši výkonosť a umožní, aby tento motor po celú dobu jeho životnosti spĺňal emisné normy EPA (Environmental Protection Agency) a California ARB (Board of Air Resources Board).
- Motor modifikovaný na veľké nadmorské výšky nemôže byť prevádzkovaný vo výškach 900 metrov (300 stôp) alebo nižších. V tomto prípade sa spôsobí prehrievanie a vážne poškodenie motora.

Prosím, nechajte autorizovaný predajca YAMAHA obnoviť motory prispôbosené na prácu vo vysokej nadmorskej výške, ktoré boli upravené podľa pôvodnej špecifikácie, predtým ako budete pracovať pod výškou 900 m.

6. PRÍPRAVA NA SKLADOVANIE

1. VYPRÁZDNENIE PALIVA

POZOR

- Dbajte na zvýšenú opatnosť pri zaobchádzaní s benzínom, je extrémne horľavý.
- Pred naplnením benzínu odstráňte statickú elektrinu z tela. Pri iskrení elektrostatickým výbojom môže dôjsť k zapáleniu vyparovaného paliva (benzín), ktoré môže viesť popálenia. Statická elektrina sa môže odstrániť z tela ručným dotykom kovových častí jednotky alebo dávkovacieho čerpadla paliva.
- Vždy uskladňujte/neste palivo (benzín) v kovovej prenosnej nádrži, aby ste predišli vzniku požiaru.

Ak motor nepoužívate dlhšie ako 1 mesiac, vypustite palivo, aby ste zabránili lepeniu v palivovom systéme a karburátory.

- Otvorte uzatvárací ventil paliva (ak je vo výbave)
- Odskrutkujte vypúšťaciu skrutku plniacej komory karburátora a vypustite palivo do vhodnej nádoby (nepoužívajte sklo alebo polystyrén).

2. MOTOROVÝ OLEJ

- Vymieňajte motorový olej za nový, viac v Tabuľke plánovania údržby.
- Odstráňte zapalovaciu sviečku, nalejte asi 1 lyžičku. (5 cm) motorového oleja do valca. Pomaly potiahnite štartovaciu rukoväť štartéra spätného brzdenia 2 alebo 3 krát a vymeňte zapalovaciu sviečku.

3. ČISTENIE A UCHOVÁVANIE

- Pomaly zatiahnite rukoväť štartéra, kým nedôjde k pocitu odporu, a nechajte ju v takej polohe, aby udržala vlhkosť zo spaľovacej komory.
- Motor dôkladne vyčistíte handričkou a motor skladujte vo vnútri v dobre vetranej oblasti s nízkou vlhkosťou

7. LAPAČ ISKIER (VOLITELNÁ VÝBAVA)

V suchej alebo zalesnenej oblasti sa odporúča použiť motor s lapačom iskier. Niektoré oblasti vyžadujú jeho použitie. Pred použitím vášho motora skontrolujte miestne zákony a predpisy. Lapač iskier sa musí pravidelne čistiť, aby fungoval tak, ako bol navrhnutý.

SK

Zanesený lapač iskier:

- Zabráňuje prúdenia výfukových plynov
- Znižuje výkon motora
- Zvyšuje spotrebu paliva
- Zatažuje štartovanie

VAROVANIE

Ak motor práve bežal, kryt výfuku a lapač iskier budú veľmi horúci. Nechajte ich vychladnúť pred jeho čistením.

Ako odstrániť lapač iskier.

1. Odskrutkujte skrutky krytu a odstráňte kryt tlmíča.
2. Odstráňte špeciálne skrutky z lapača iskier a vytiahnite ho.

- 1 Lapač iskier
- 2 Skrutky
- 3 Kryt

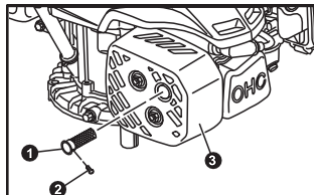
Vyčistíte povrch lapača iskier

Na odstránenie uhlíkových usadení použite kefu.

Buďte opatrný, aby ste nepoškodili lapač.

Ak je lapač poškodený, vymeňte ho za nový.

Kryt tlmíča nainštalujte v opačnom poradí ako je jeho demontáž.



8. JEDNODUCHÉ RIEŠENIE PROBLÉMOV

AK MOTOR NENAŠTARTUJE :

Pred tým, ako vyhľadáte pomoc v YAMAHA prevádzke, uistite sa, že ste vykonali nasledujúce kroky.

Ak máte po vykonaní nasledujúcich krokov stále problémy, navštívte najbližšiu prevádzku YAMAHA.

1. Vyskytuje sa silné iskrenie pri elektróde ?

(1) • Typ brzdy

Budte si istý, že brzda nefunguje

• Typ spínača

Je spínač v pozícii " | " (ON)?

(2) Odstráňte sviečku a skontrolujte elektródy.

Ak je elektróda znečistená, vyčistite ju alebo vymeňte za novú.

(3) Zapaľovaciu sviečku vymontujte z motora a pripojte ju na zdroj elektrickej energie.

Priložte ju na hmotu motora. Ak po spustení motora nezačnú medzi elektródami preskakovať iskry znamená to, že sviečka je nefunkčná a je potrebné ju vymeniť.

POZOR

- Pred skúškou dôkladne utrite rozliate palivo v okolí zariadenia.
- Zapaľovaciu sviečku umiestnite čo najďalej od otvoru v motore.
- Nedržte zapaľovaciu sviečku ručne počas ťahania štartéra.

2. Je v zariadení dostatok kompresie?

Pomaly ťahajte rúkoväť štartéra a skontrolujte, či nie je cítiť odpor.

Ak je potrebná malá sila na vytiahnutie rúkoväte štartéra, skontrolujte, či je zapaľovacia sviečka pevne utiahnutá.

Ak je zapaľovacia sviečka voľná, dotiahnite ju.

3. Je zapaľovacia sviečka vlhká od benzínu?

(1) Je palivový ventil otvorený?

(2) Palivová pumpička

Zatlačte trikrát a päťkrát až šesťkrát zatlačte štartovaciu rúkoväť.

Odpojte zástrčku a skontrolujte, či je jej elektróda mokrá. Ak je elektróda mokrá, je do vášho motora dobre privádzané palivo.

Typ sýtiča

Duste motor (uzatvorte páčku sýtiča) a potiahnite rúkoväť štartéra päť alebo šesťkrát.

Odpojte zástrčku a skontrolujte, či je jej elektróda mokrá.

Ak je elektróda mokrá, je do vášho motora dobre privádzané palivo.

(3) Keď je elektróda suchá, skontrolujte, kde sa palivo zastaví. (Skontrolujte prívod paliva karburátora.)

(4) Ak sa motor nespustí s dodávaným palivom, skúste použiť čerstvé palivo.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

SK

MODEL		MA175	MA190
Typ motora		Vzduchom chladený, 4-cyklický jedno valec, vačkový hriadeľ nad hlavou, benzínový motor	
Zdvihový objem	mL (cu.in.)	174 (10.6)	190 (11.6)
Zmysel otáčania hriadeľa		Proti smeru hodinových ručičiek	
Motorový olej		Automobilový detergentní olej (API / SE alebo vyššia trieda, SAE / 10W-30 a pod.)	
Množstvo oleja	L(oz)	0.5 (17)	0.6 (20)
Palivo		Automobilový benzín (bezolovnatý)	
Objem palivovej nádrže	L(U.S. gal)	0.85, 0.95, 1.2 (0.22, 0.25, 0.32)	
Zapaľovacia sviečka		TORCH E7RTC	
Štartovací systém		Lankový štartér / Elektrický štartér	
Suchá hmotnosť	kg (lb)	13.0(28.7)*1	13.5(29.8)*1
Rozmery (L x W x H)	mm(in.)	397 x 350 x 268 (15.6 x 13.8 x 10.6)	423 x 350 x 288 (16.7 x 13.8 x 11.3)
Doba emisného trvania	hodín	125	

• Technické údaje sa podľa typu môžu líšiť a môžu byť subjektom zmeny bez predchádzajúceho upozornenia

1 Suchá hmotnosť závisí od charakteristík motora.

